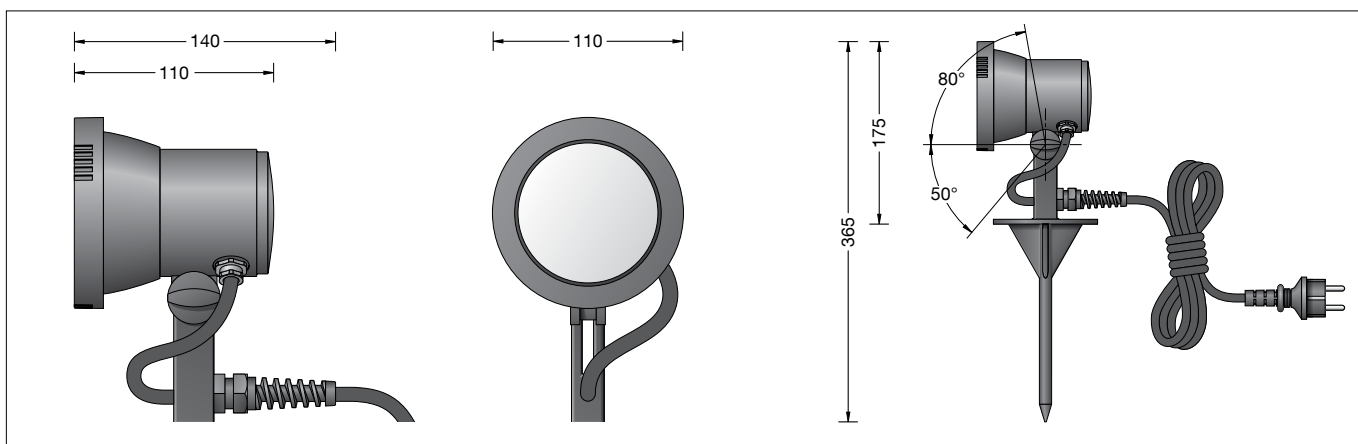


BEGA**84 367**

Scheinwerfer
Floodlight
Projecteur

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Scheinwerfer mit Erdspeiß,
Anschlussleitung und Schutzkontaktstecker
für die ortsveränderliche Montage.

Instructions for use**Application**

LED floodlight with earthspike, connecting
cable and safety plug for portable installation.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Projecteur LED avec piquet, câble de
raccordement et fiche pour installation mobile.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	5 W
Leuchten-Anschlussleistung	6,5 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25^\circ \text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a \text{ max}} = 35^\circ \text{C}$

Lamp

Module connected wattage	5 W
Luminaire connected wattage	6.5 W
Rated temperature	$t_a = 25^\circ \text{C}$
Ambient temperature	$t_{a \text{ max}} = 35^\circ \text{C}$

Lampe

Puissance raccordée du module	5 W
Puissance raccordée du luminaire	6,5 W
Température de référence	$t_a = 25^\circ \text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a \text{ max}} = 35^\circ \text{C}$

84 367 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0753/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	590 lm
Leuchten-Lichtstrom	440 lm
Leuchten-Lichtausbeute	67,7 lm/W

84 367 K3

Module designation	LED-0753/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	590 lm
Luminaire luminous flux	440 lm
Luminaire luminous efficiency	67,7 lm/W

84 367 K3

Marquage des modules	LED-0753/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	590 lm
Flux lumineux du luminaire	440 lm
Rendement lum. d'un luminaire	67,7 lm/W

Produktbeschreibung

Gehäuse und Erdspeiß aus
glasfaserverstärktem Kunststoff
Sicherheitsglas klar
Reflektoroberfläche Reinstaluminium
Schwenkbereich $-50^\circ/+80^\circ$
Werkzeuglose Brennlageeinstellung
Anschlussfertig verdrahtet mit
5 m Anschlussleitung H05RN-F 3 G 1[□]
und Netzstecker
LED-Netzteil
220-240 V ~ 50-60 Hz
Schutzklasse I
Schutzart Schutzkontaktstecker IP X4
Schutz gegen Spritzwasser
Schutzart Leuchte IP 65
Staubgeschützt und Schutz gegen
Strahlwasser
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,1 kg

Product description

Housing and earth spike made of glass-fibre
reinforced polyamide
Clear safety glass
Reflector surface made of pure aluminium
Swivel range $-50^\circ/+80^\circ$
No tools are needed to adjust the
operating position
Factory pre-wired with
5 m connecting cable H05RN-F 3 G 1[□]
and power plug
LED power supply unit
220-240 V ~ 50-60 Hz
Safety class I
Protection class safety plug IP X4
Protected against splash water
Protection class luminaire IP 65
Dusttight and protected against water jets
CE – Conformity mark
Weight: 1.1 kg

Description du produit

Boîtier et piquet en polyamide
renforcé à la fibre de verre
Verre de sécurité clair
Finition du réflecteur aluminium extra-pur
Inclinaison $-50^\circ/+80^\circ$
Réglage ne nécessitant pas d'outil
Prêt au raccordement avec 5 m de câble
H05RN-F 3 G 1[□] et fiche
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 50-60 Hz
Classe de protection I
Degré de protection fiche IP X4
Protection contre les projections d'eau
Degré de protection luminaire IP 65
Protection contre la poussière et les jets d'eau
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,1 kg

LichttechnikHalbstreuwinkel 36° **Lighting technology**Half beam angle 36° **Technique d'éclairage**Angle de diffusion à demi-intensité 36° **Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb
dieser Leuchte sind die nationalen
Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für
Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz
oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der
Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als
Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire
are subject to national safety regulations.
The manufacturer is then discharged from
liability when damage is caused by improper
use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the
persons responsible for the modification shall
be considered as manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,
respecter les normes de sécurité nationales.
Le fabricant décline toute responsabilité
résultant d'une mise en œuvre ou d'une
installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire
se feront sous la responsabilité exclusive de
celui qui les effectuera.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.de.

Montage

Die elektrische Verbindung zwischen Schutzkontaktstecker und Schutzkontaktsteckdose muss der Schutzart IP X4 entsprechen.
Leuchte mit Erdspeiß senkrecht in das Erdreich eindrücken, bis Standsicherheit erreicht ist. Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspeißes verdichten.
Scheinwerfereinstellung vornehmen.
Gelenkschraube lösen und Scheinwerfer einstellen. Gelenkschraube anziehen.
Anzugsdrehmoment = 2,5 Nm.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Wartung

Die Anschlussleitung ist auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.
Leuchte schließen.

Ergänzungsteile

Für den elektrischen Anschluss empfehlen wir die BEGA Anschlusssäulen mit Schutzkontaktsteckdosen.
Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.de.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components.
You can find them on our website at www.bega.com.

Installation

The electrical connection between safety plug and safety socket outlet must correspond to protection class IP X4.
Push luminaire with earthspike vertically into the soil until stability is achieved. If necessary compact soil around the earth spike.
Adjust the floodlight.
Undo the joint screw and adjust the floodlight.
Tighten the joint screw.
Torque = 2.5 Nm.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Maintenance

The mains supply cable has to be inspected regarding obvious damages and has to be replaced by a qualified electrician only.

Please note:

Do not remove the desiccant pouch from the luminaire housing.
It is needed to remove residual moisture.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire.
Please follow the installation instructions for the LED module.
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
Defective glass must be replaced.
Close the luminaire.

Accessories

For the electrical connection, we recommend the BEGA connecting pillars with safety sockets.
You can find them on our website at www.bega.com.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Installation

La connexion électrique de la fiche du luminaire à la prise de courant du réseau doit être conforme au degré de protection IP X4.
Enfoncer verticalement le luminaire avec le piquet dans le sol jusqu'au moment où la bonne stabilité de l'installation est assurée.
Si nécessaire bien fouler et comprimer le sol autour du piquet.
Régler le projecteur. Desserrer la vis de la rotule et régler l'angle du projecteur. Serrer la vis de la rotule.
Moment de serrage = 2,5 Nm.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Maintenance

Vérifier que le câble de raccordement n'est pas endommagé. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

Attention:

Ne pas ôter le sachet de dessiccant se trouvant dans l'armature.
Il permet d'absorber l'humidité résiduelle.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Fermer le luminaire.

Accessoires

Pour le branchement électrique, nous recommandons la borne d'alimentation BEGA équipée de prises de courant de sécurité.
Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Ersatzteile

Ersatzglas	14001246
LED-Netzteil	DEV-0256/350
LED-Modul 3000 K	LED-0753/930
LED-Modul 4000 K	LED-0753/940
Reflektor	76001605
Dichtung	83001863

Spares

Spare glass	14001246
LED power supply unit	DEV-0256/350
LED module 3000 K	LED-0753/930
LED module 4000 K	LED-0753/940
Reflector	76001605
Gasket	83001863

Pièces de rechange

Verre de rechange	14001246
Bloc d'alimentation LED	DEV-0256/350
Module LED 3000 K	LED-0753/930
Module LED 4000 K	LED-0753/940
Réflecteur	76001605
Joint	83001863